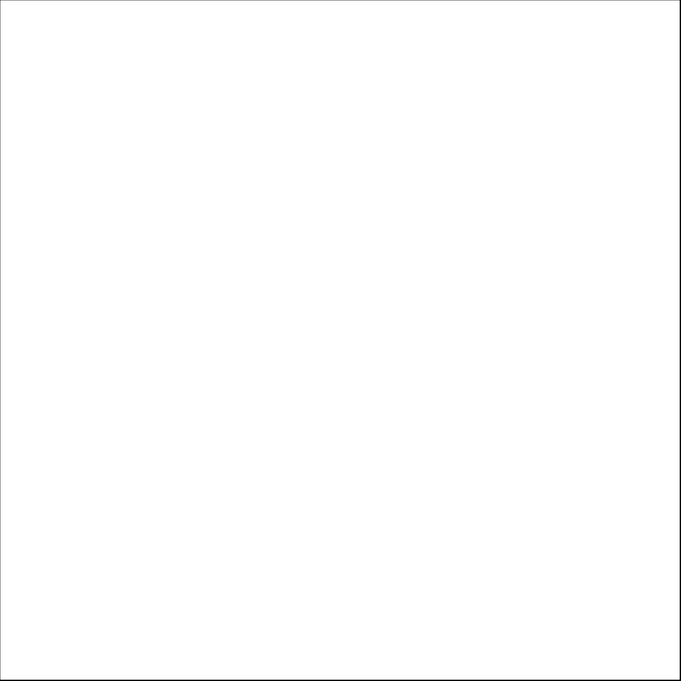


**Magozwe**



✎ Lesley Koyi

✉ Wiehan de Jager

✉ Adam Issa Vice (OLE Ghana)

|| 5

☺ Dagbanli dag



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Magozwe**

✎ Lesley Koyi

✉ Wiehan de Jager

✉ Adam Issa Vice (OLE Ghana)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

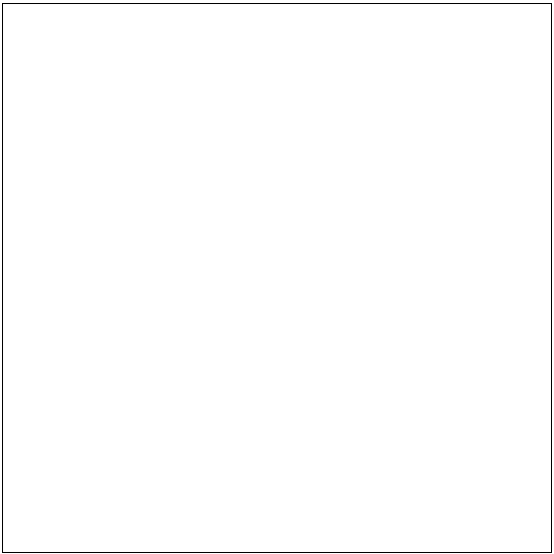
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

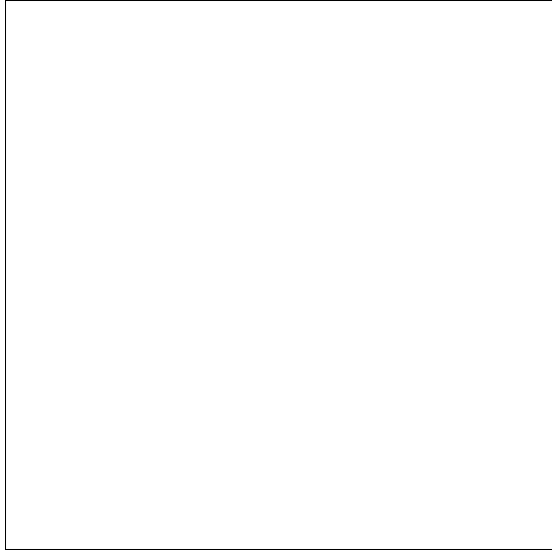




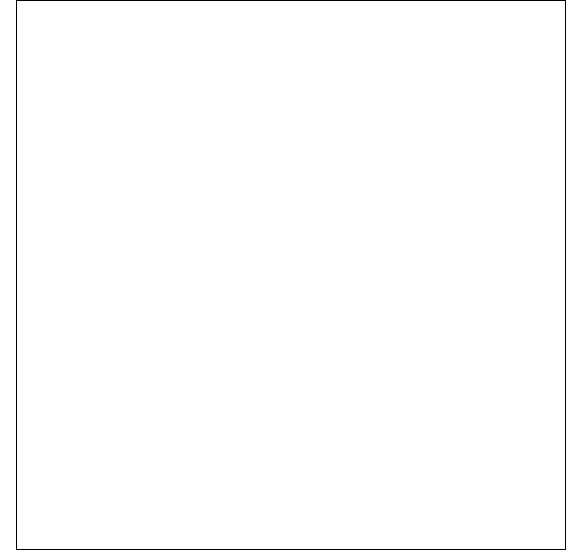
Nairobi, tinsheli din be katiŋa ka di biɛhigu ku tooi ŋmani nira ya ka tuma kuli nyɛ kpa saha shɛli kam ka bihi shɛba ban ka biɛhigu shee daa be. Biɛɣu kulo din daa kuli beni ka bɛ dola. Dahinsheli asiba, ka bidibsi ŋɔ daa gbihi neei n-kpabiri bɛ bindɔhi palli noli wari maa ni. Bɛ ni daa yɛn niŋ shɛm n-kari wari ŋɔ daa nyɛla sayiri ka bɛ nyɔ. Bidibsi ŋɔ puuni, yino daa beni ka o yuli booni Magozwe, ŋun n-daa nyɛ bɛ zaa bia sani.

Magozwe laamba ni daa kpi saha sheli, o  
daa nyela yuma anu. O daa kuli o nahiba  
sani. Doo nc daa ka zaya chay bia nc  
polo. O daa bi tiri Magowe bindirigu  
vienyeliga. O daa che ka bia nc tumdi  
tuunkpema pam.





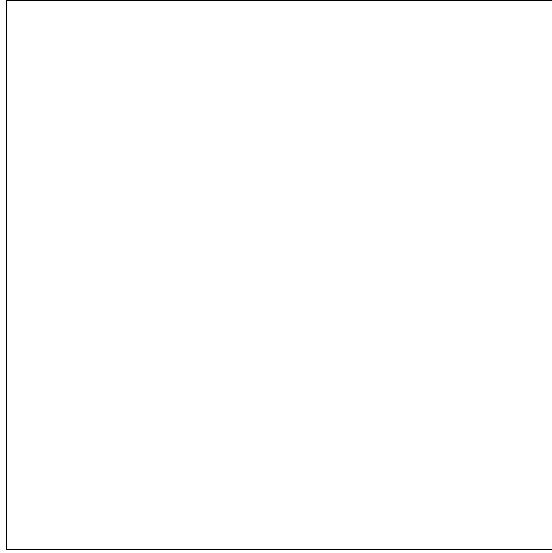
Magozwe yi daa fabili bee m-bɔhi bɔhigu, O nahiba ɛɔ daa buri o mi. Magozwe ɛun daa ti bɔhi ni o tahi o shikuru? O nahiba daa bu o mi ka yɛli, "A zuɣu kpiya pam dinzuɣu a ku tooi bɔhim binsheɣu." Magozwe daa di lala wahala ɛɔ m-paai yuma ata, ka di nyaanɔ ka o zo o nahiba maa sani. O daa kpalim gberila pala zuɣu.



Magozwe daa zila yil'shɛli din mopilli nye zaɣvakahili la dundɔɣ ni n-karimda lahibali buku shɛli o ni zi n-yi shikuru la na. Ka Tomasi ti kana n-ti zini bayili o. "Lahibali bɔ yɛltɔɣa m-bala?" ka Tomasi bɔhi o. "Di nyɛla bidibilso ɛun daa lee karimba," Magozwe labisiya. Ka Tomasi bɔhi o, "Bidibila maa yuli booni bo?" Ka Magozwe yɛli, "O yuli m booni Magozwe," ka la biɛla.



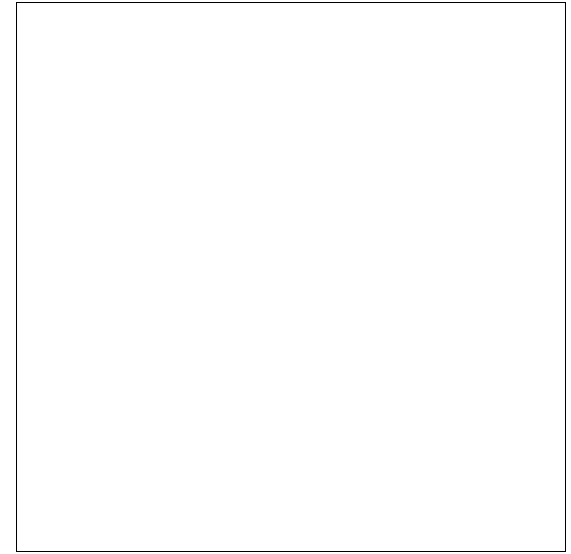
Pala zuyu biehigu daa to pam, bidibsi ɲ  
daa yi ɲindila ɲimmchi biezɔ kam ka naan  
yi ɲya bindirigu. Saha sheɲa be daa yi  
gbahiriba mi, ka saha sheɲa ka be bu ba.  
Dɔro yi ti gbaai ba, so kani ɲun yen sɔɲ ba.  
Layibihi sheɲa din daa gbubi layingu ɲɔ  
daa nyela bara maalibu mini be ni daa  
kchiri gbandibi la ni biɲyeri sheɲa. Biehigu  
daa lahi ɲiɲ tom pam, dama layingu sheɲa  
gba daa beni m-bɔri ni be zay be fukumsi  
n-fa fɔɲ sheɲi be ni be maa, ka zaba tooi  
zooi.



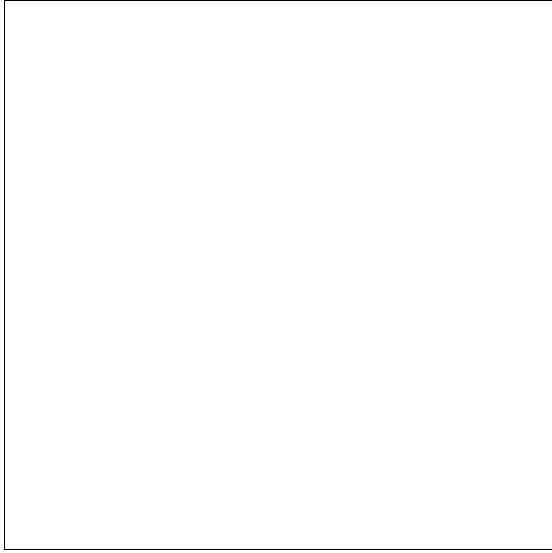
Magozwe daa pili shikuru chandi ka di to n-  
ti o. Dama o daa mali tuma pam nyaanya.  
Saha sheɲa o daa bɔri ni o che. Amaa o yi  
teei alepille durooba mini bo'ɲmera la  
yeltɔɲa, lahibali buku la ni, o kpaɲdila o  
maɲa.



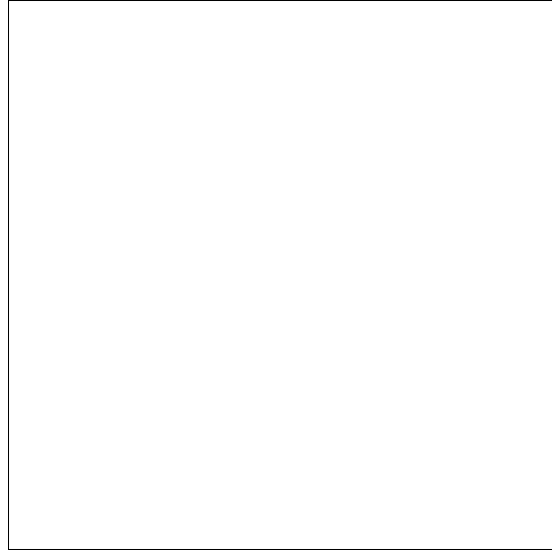
Dahinsheli Magozwe daa yuunila sayiri gungona puuni, ka ti nya salima buku chera. O daa nyahi dayiri di zuyu ka zan ni o koligu puuni. Din nyaana biyu kam o yen yihila buku maa na n-yuuni anfoonima di puuni. O daa bi mi bachinima maa karimbu.



Lala zuyu, Magozwe daa kahi kuli nti kpe yil'sheli din mopilli nye zayvakahili la duu ni. Niriba ayi n-daa be duu maa ni m-pahi o zuyu. Be ban daa layim be yili maa ni zaa daa paai pia. Yili maa ni m-piriba Sisi mini o yidana n-ti pahi bahi ata, jenkuno mini bukurili n-daa beni.



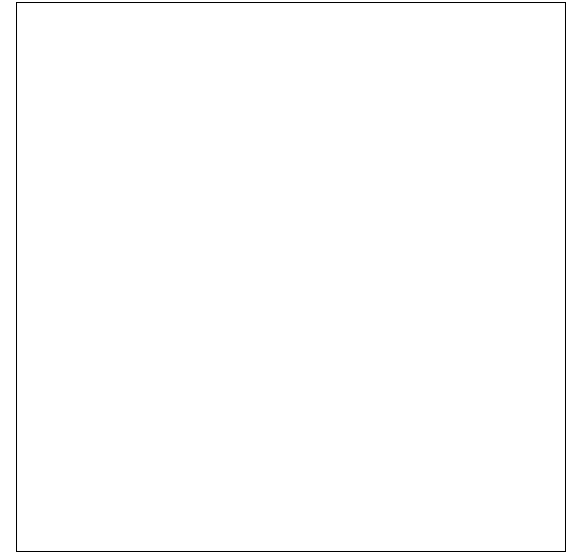
Antoonima maa daa tiri la lahibali zany kpa  
b'iso ngun daa zoonaa n-ti lebi alepile  
durooba. Magozwe kuli yen 3imi n-zahindi  
ni o lebi alepile durooba. Saha sherga, ka o  
tehiri ni di yi di nye nuna n-nye b'iso ngun  
be lahabali maa ni maa.



Ka o daa barysi Tomasi dabirem sheli din  
mali o. Doo maa daa tooi yeri bidibila maa  
ni biehigu palli nc shee ni so.

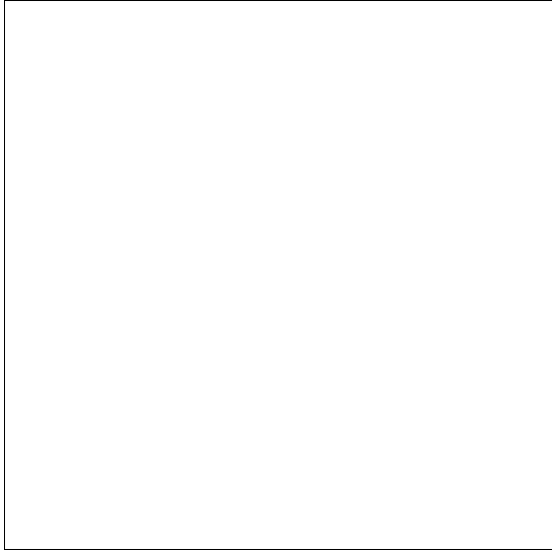


Wari daa beni ka Magozwe zi soli zuɣu m-  
maani bara. Doso daa kana o sani. N-ti  
puhi o ka yɛli o, "N-yuli Tomasi n-tuma  
shee bi waya ni kpe, luy'shɛli polo a ni tooi  
nya bindirigu n-di." O daa tiri yili din nye  
zaya dozim ka pili chemsi nuyiso maa. "N  
tamaha ni, a ni chaŋ n-ti nya bindirigu n-  
di?" ka doo maa bɔhi o. Magozwe daa lihi  
doo maa mini yili maa ka yɛli "Di yi pa  
shɛli," ka ŋmaligi.

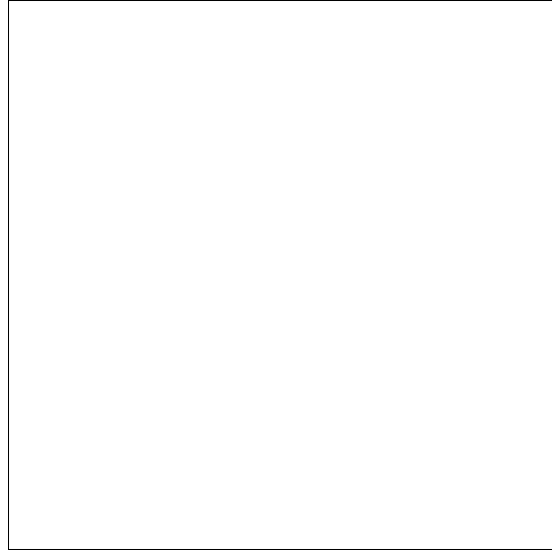


Magozwe daa tɛhi biɛhigu palli ŋɔ mini  
shikuru chandi ŋɔ zuɣu. Ka di yi ti niŋ ka n-  
ŋahiba yɛligu la niŋ yɛlmaŋli, ni dama n ka  
fahim din ni tooi bɔhim binsheɣu? Ka di yi  
ti niŋ ka bɛ buri o biɛhigu palli ŋɔ shee?  
Dabiɛm daa mali o. "Di yi pa shɛli palli zuɣu  
biɛhigu ni so," lala ka o daa tɛhi.





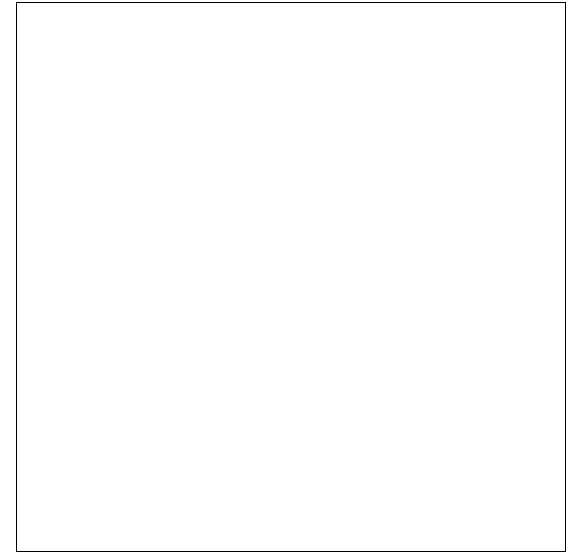
Chirshena din paya maa na, bidibsi ban ka  
bizehigu shee ŋɔ daa tooi nyari Tomasi be  
ni be luyusheli polo maa. O daa bɔri ka o  
mini niriba diri alizama balante  
ninvuɣ'sheba ban yingsi nye pala zugu la.  
Tomasi daa tooi bɔri lahabaya zan kpa  
niriba bizehigu polo. O daa mali nimmchi ni  
suyulo, ka je ni o boli so yoli bee m-bi ti  
jilima. Bihi maa sheba daa pili chani yili din  
nye dozim la maa mini nuyiso yili maa ni,  
n-ti diri wuntanɗ bindirigu.



Magozwe dɔyiri dabsili naba daa miri na  
ka Tomasi daa ti o buku din nye lahibali  
palli yetɕya. Lahibali maa daa nyela  
tiŋkpaɗ bidibi'iso ŋun daa zooi na nti lebi  
bo'ŋmɛri kpeeni ŋun yuli daa gili luyuli  
kam. Tomasi n-daa kuli karimɗi lahibali ŋɔ  
n-tiri Magozwe, ka ti yeli dahingsheli, "Di  
simɗi ni a chag shikuru nti bɔhim karimbu,  
wula ka a tɛhi?" ka Tomasi daa wuhi o  
luyusheli polo o ni mi ka bihi gɔberi a ka  
chani shikuru.



Magozwe daa kuli zila soli maa zuyu n-  
yuuni anfoonima buku la. Ka Tomasi ti zini  
m-miri o. "Bo lahibali m bala?" Tomasi m-  
bchi o maa. "Di nyela bidibilso nun daa lee  
alepile durooba lahibali," Magozwe  
labisiya. "Bidibila maa yuli booni bo?"  
Tomasi m-bchi o maa. "M-bi mi dama n-zi  
karimbu," Magozwe yeli baalim.



Be ni daa ti nya taba yaha ka Magozwe  
piligi o manmana lahibali n-yeri n-tiri  
Tomasi. Di daa nyela o nahiba lahibali ni  
daliri din che ka o zo maa. Tomasi daa bi  
yeli pam, ka mi daa bi wuhi Magozwe ni  
yen nin shem, amaa ka lee kuli maai o  
mana n-wumda. Sahashena be tooi diri  
alizama di yi ti nin ka be be yil'sheli din pili  
nuyiso la n diri bindirigu.